

PRÄMBEL

Diese „Gemeinsame Erklärung“ dient als Basis für eine „Verfahrensweise“, welche für die Unternehmen gilt, die im Schweizer Sektor des Flughafens Basel-Mulhouse-Frankfurt (EuroAirport) tätig sind.

Diese „Verfahrensweise“ wird Gegenstand einer weiteren vertraglichen Vereinbarung zwischen Frankreich und der Schweiz sein.

Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Secteur Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)

1. Ausgangslage

Der EuroAirport, der auf Grundlage des französisch-schweizerischen Staatsvertrags vom 4. Juli 1949 über den Bau und Betrieb des Flughafens Basel-Mülhausens (im Folgenden „EuroAirport“ genannt) errichtet wurde, ist heute (nach Peugeot) der zweitgrösste Arbeitgeber des Département Haut-Rhin. Die Flughafenplattform stellt aus wirtschaftlicher Sicht und mit Blick auf das allgemeine Interesse einen Entwicklungsmotor für die gesamte grenzüberschreitende Region dar. Ihr wirtschaftlicher Stellenwert in der Region wurde mittels eines vom EuroAirport bei einer englischen Firma in Auftrag gegebenen Gutachtens wie folgt analysiert: 27.000 Arbeitsplätze, davon 17.000 im Elsass; Umsatz 3.900 Mio. Euro, davon 1.600 Mio. im Elsass; Einkünfte 860 Mio. Euro, davon 250 Mio. im Elsass.

Von den mehr als 6.400 (Stand 2009) Arbeitsplätzen am Standort werden ca. 5.200 (2009) von den 74 Schweizer Unternehmen, die im Schweizer Sektor tätig sind, gestellt. Mehr als zwei Drittel der Beschäftigten in diesem Sektor stammen aus Frankreich.

Die wirtschaftliche Aktivität des EuroAirport, aus der sich die oben genannte Ausgangslage ergibt, ist grösstenteils mit der Schweiz verbunden. Das gilt sowohl für die Beförderung von Passagieren wie auch für die Fracht- und Industrietätigkeiten (über 80 Prozent).

Diese industrielle Entwicklung beruht auf einem doppelten Vorteil:

- Den Schweizer Unternehmen stehen bei gleicher Betriebsführung wie in der Schweiz qualitativ hochwertige Arbeitnehmer aus drei Nationen zur Verfügung.
- Der französischen Bevölkerung bieten sich gute Beschäftigungsmöglichkeiten in unmittelbarer Nähe zu vorteilhaften finanziellen Bedingungen.

In der Praxis haben die Schweizer Firmen ihre Organisation stets so geführt, als ob sie in der Schweiz wären – und zwar, seitdem es den EuroAirport gibt. Dieser empirische Modus operandi hat rund 60 Jahre lang keinerlei Probleme bereitet. Sowohl der Schweizer Sektor wie auch der EuroAirport insgesamt haben eine bemerkenswerte wirtschaftliche Entwicklung erlebt. Sie ermöglichte die Schaffung von Tausenden von Arbeitsplätzen durch Schweizer Unternehmen, von der grösstenteils in Frankreich ansässige Personen profitieren. Auch wurde über mehrere Jahrzehnte hinweg der binationale Geist in beispielhafter Weise von beiden Ländern vorgelebt. Das trug zum allgemeinen Vertrauen bei, das die Schweizer Firmen dazu veranlasste, ihre Tätigkeiten in der Überzeugung auszuüben, dass für sie das Schweizer Recht gelte.

Vor einiger Zeit wurde diese bewährte Praxis durch einen Rechtsstreit in Frage gestellt. Dadurch entstand für die Unternehmen wie für die Beschäftigten eine rechtliche Unsicherheit. Diese Rechtsunsicherheit hält die Investoren von weiteren Investitionen ab und stellt sogar die Fortführung ihrer Tätigkeiten am EuroAirport in Frage.

Aus Sorge über die offensichtlichen Bedrohungen, die aus einer Rechtsunsicherheit entstehen, und im Bewusstsein, dass die Frage des geltenden Arbeitsrechts geklärt werden muss, haben sich die unterzeichneten Parteien über die allgemeine Lage und Bedingungen für die Tätigkeiten im Schweizer Sektor des EuroAirport geeinigt. Sie stützen sich dabei auf umfassende Analysen und grenzüberschreitende Kontakte mit allen betroffenen Kreisen.

2. Die engen Verbindungen der Arbeitsplätze im Schweizer Sektor des EuroAirport mit der Schweiz

Die unterzeichneten Parteien konstatieren einstimmig, dass die Arbeitsverträge der im Schweizer Sektor tätigen Schweizer Firmen engere Verbindung mit der Schweiz als mit Frankreich aufweisen. Das hat vor allem folgende Gründe:

- a) Die Initiative für den Bau des binationalen Flughafens auf französischem Staatsgebiet ging von der Schweiz aus (siehe GERMAINE LADET, Le statut de l'EuroAirport de Bâle-Mulhouse, Paris 1984, S. 20).
- b) Der EuroAirport ist einer der drei offiziellen Landesflughäfen der Schweiz (neben Zürich und Genf).
- c) Alle Firmen, die im Schweizer Sektor aktiv sind, haben ihren Sitz in der Schweiz.

- d) Die Firmen, die im Schweizer Sektor tätig sind, haben ihren Kundenstamm in der Schweiz und im Ausland (aber kaum in Frankreich).
- e) 80% der Flugverbindungen vom und zum EuroAirport unterliegen dem Luftverkehr unter Schweizer Recht.
- f) Seitdem es den Flughafen gibt, findet im Schweizer Sektor das Schweizer Recht Anwendung und alle Beschäftigten der Schweizer Unternehmen sind bei Schweizer Sozialversicherungen versichert (siehe Abkommen vom 5. Juni 2002 zwischen der Schweiz und Frankreich über die Gesetzgebung bezüglich der sozialen Sicherheit für Beschäftigte des Flughafens Basel-Mülhausen unter Bezug auf Artikel 17 (der Verordnung (EWG) Nr. 1408/71).
- g) Alle Gehälter des Schweizer Sektors werden grösstenteils in Schweizer Franken auf Bankkonten in der Schweiz überwiesen.
- h) Die berufliche Vorsorge wird durch Schweizer Ruhegehalts- und Vorsorgekassen gesichert.
- i) Seit jeher finden im Schweizer Sektor die allgemeinen Bedingungen des Schweizer Arbeitsrechts Anwendung (z.B. in Bezug auf Arbeitszeiten, Sicherheit am Arbeitsplatz usw.).
- j) Seitdem es den Flughafen gibt, bewilligen die Bundesbehörden der Schweizerischen Eidgenossenschaft, die auch die Einhaltung der Gesetze kontrollieren, die geltenden Rechtsvorschriften für Nacht- und Sonntagsarbeit.
- k) Die Arbeitsverträge individueller und kollektiver Natur für die Tätigkeiten im Schweizer Sektor sehen explizit Schweizer Recht vor. Die Wahl des Schweizer Rechts wird von den Arbeitgebern und -nehmern per Unterschrift bestätigt.
- l) Die Arbeitsverträge sowie die Berufsvorschriften werden grösstenteils in deutscher Sprache verfasst.
- m) Sofern die im Schweizer Sektor tätigen Unternehmen Gesamtarbeitsverträge abgeschlossen haben, geschah dies ausschliesslich mit Schweizer Gewerkschaften.
- n) Der EuroAirport selbst schliesst Arbeitsverträge teilweise nach Schweizer Recht ab.

Die unterzeichneten Parteien konstatieren angesichts dieser besonderen Umstände sowie unter Berücksichtigung des binationalen Status des EuroAirport einstimmig, dass die Arbeitsverträge über eine berufliche Beschäftigung bei Unternehmen mit Sitz im Schweizer Sektor insgesamt enger mit der Schweiz als mit Frankreich verbunden sind. Nach einstimmiger Meinung der unterzeichneten Parteien geht daraus hervor, dass in Anwendung der Artikel 3 und 6 des Übereinkommens von Rom vom 19. Juni 1980 bzw. der Art. 3 und 8 der Verordnung Nr. 593/2008 (Rom I), für Arbeitsverträge das Recht gilt, das von den Parteien gewählt wird. Das gilt umfassend:

- für Schweizer Firmen, die ihre Tätigkeit im Schweizer Sektor ausüben oder dort als Subunternehmen tätig sind, sowie für Firmen, die weder schweizerisch noch französisch sind, und ihre Tätigkeit im Schweizer Sektor ausüben oder dort als Subunternehmen tätig sind
- für Schweizer Firmen, die ihre Tätigkeit im gemeinsamen Sektor ausüben, und für Schweizer Firmen, die im gemeinsamen Sektor als Subunternehmer für ein Schweizer Firmen tätig sind
- für Firmen, die weder schweizerisch noch französisch sind und im gemeinsamen Sektor für eine Schweizer Firma als Subunternehmer tätig sind.

3. Anwendung des Schweizer Arbeitsrechts im Schweizer Sektor des EuroAirport

Angesichts der dargelegten Umstände und der vorgenannten Feststellungen erklären die unterzeichneten Parteien hiermit einstimmig – unter der Voraussetzung eines rechtskräftigen Vertrags zwischen Arbeitgeber und Arbeitnehmer – dass die umfassende Anwendung des Schweizer Arbeitsrechts im Schweizer Sektor vollkommen angemessen und zulässig ist. Unter Schweizer Arbeitsrecht sind insbesondere folgende Gesetze zu verstehen: das Schweizerische Obligationenrecht, das Bundesgesetz über die Arbeit in Industrie, Gewerbe und Handel und die entsprechenden Verordnungen zu seiner Durchführung, seine Ausnahmegewilligungen, die allgemein verbindlich erklärten Gesamtarbeitsverträge, das Bundesgesetz zur Bekämpfung der Schwarzarbeit, das Bundesgesetz für in die Schweiz entsandte Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer und das Bundesgesetz über die Ausländerinnen und Ausländer.

4. Absicht mit der Anwendung von Schweizer Recht im Schweizer Sektor des EuroAirport

Im Interesse aller verpflichten sich die Unterzeichner der vorliegenden Erklärung:

- einen wichtigen Beitrag zu leisten zur wirtschaftlichen Entwicklung des EuroAirport und der grenzüberschreitenden Region
- die Rahmenbedingungen für die Arbeit in professioneller Weise zu regeln
- zur Verbesserung der Sicherheit am Arbeitsplatz und des Gesundheitsschutzes beizutragen
- das gesetzliche Mitbestimmungsrecht der Arbeitnehmer einzuhalten
- eine ehrliche soziale Partnerschaft nach dem Vertrauensprinzip zu leben
- Rechtssicherheit und somit ein für die Entwicklung und Investition förderliches Klima zu schaffen.

Die unterzeichneten Parteien erklären was folgt:

- a) Das Schweizer Arbeitsrecht findet in den gemäss vorstehendem Artikel 2 genannten Fällen in seiner ganzen Tragweite (öffentliches und privates Recht) im Schweizer Sektor Anwendung.
- b) Die Firmen im Schweizer Sektor verpflichten sich zur Einhaltung der geltenden Schweizer Bundesgesetze (insbesondere des Mitbestimmungsgesetzes).
- c) Die Firmen im Schweizer Sektor respektieren die gewerkschaftliche Koalitionsfreiheit im Sinne der Schweizer Gesetze.
- d) Die schweizerischen und ausländischen Beschäftigten der im Schweizer Sektor ansässigen Firmen werden in jeder Hinsicht gleichgestellt behandelt.

- e) Der Kanton Basel-Stadt wird aufgefordert, die Einhaltung der Schweizer Arbeitsvorschriften (insbesondere die Einhaltung der maximalen Arbeitszeiten und der Sicherheit am Arbeitsplatz) bei den im Schweizer Sektor ansässigen Firmen des EuroAirport durch seine zuständigen Behörden regelmässig zu kontrollieren. Im Falle eines Verstosses sprechen die Schweizer Behörden die geltenden rechtlichen Sanktionen aus.
- f) Die Firmen verpflichten sich zur Einhaltung der bestehenden und geltenden Gesamtarbeitsverträge (unter Einschluss der Gesamtarbeitsverträge, für die von den Schweizer Behörden eine Allgemeinverbindlichkeitserklärung beschlossen wurde).
- g) Die unterzeichneten Parteien vereinbaren, die künftige Befolgung von Artikel 4 der vorliegenden Erklärung zu gewährleisten.

5. Inkrafttreten der gemeinsamen Erklärung.

Diese gemeinsame Erklärung tritt bei Unterzeichnung durch die Parteien in Kraft.

Beilage: Stand 3. Januar 2012

Die folgenden Parteien haben die Déclaration unterzeichnet:

Comité de défense des travailleurs frontaliers du Haut-Rhin (CDTF), Saint Louis
M. J.-L. Johaneck, Président

Conseil Général du Haut-Rhin, Colmar
M. Ch. Buttner, Président

Communauté de Communes des Trois Frontières, Saint Louis
M. R. Igersheim, Président

Kanton Basel-Stadt
Herr Ch. Brutschin, Regierungsrat

Kanton Basel-Landschaft
Herr A. Ballmer, Regierungsrat

Handelskammer beider Basel, Basel
Herr Dr. Th. Staehelin, Präsident

Chambre de Commerce et d'Industrie Sud Alsace, Mülhausen
M. J.-P. Lavielle, Président

Schweizer Gewerkschaften:
PUSH, Herr R. Dunkel, Präsident
SKV/KV Schweiz, Herr B. Gschwind
VPOD, Herr R. Zurin
GATA: SEV,-Aviation, Herr Ph. Hadorn, Präsident

Unternehmungen im Secteur Suisse :

Agility Logistics AG
Air Cargo Logistics AG
Air Cargo Service AG
Air France Cargo
Air Service Basel
Air Truck Transport AG
AMAC Aerospace Switzerland AG
Avis Autovermietung AG
British Airways
Cargologic AG
CGS Customer Ground Service BSL AG
DHL Express (Schweiz) AG
DHL Logistics Schweiz Ltd.
Die Schweizerische Post
Dufry Basel-Mulhouse AG
Easyjet Switzerland SA
ETAVIS Kriegel + Schaffner AG
Federal Express Europe Inc.
Fiege Logistics Schweiz AG
Fischer Road Cargo AG
Flexair GmbH
Flugschule Basel AG
Fracht AG
FTI Touristik AG
General Transport AG
Hello AG
Hertz GmbH
Hewlett Packard Schweiz GmbH
Japat AG (Novartis International AG)
Jet Aviation Basel AG
Kühne + Nagel
Lamprecht Transport AG
LTUR Tourismus AG
Lufthansa German Airline

Lufthansa Technik Switzerland GmbH
Planzer Transport AG
Resource Consulting AG
RTW Air Service SA
Schenker Schweiz AG
Schindler Aufzüge AG
Sixt Leasing Schweiz AG
Sixt Rent-a-Car AG
Swiss International Airlines SA
Swissport International AG
Taxi am EuroAirport
Taxiphon Genossenschaft
TNT Swiss Post AG
Universal Flugreisen (Reisebüro SUAC)
UPS United Parcel Service (Schweiz) AG
Heinz Wolffgramm AG Verzollungen
Ziegler Schweiz AG

PREAMBULE

Cette „Déclaration Commune“ est à considérer comme le fondement d'un «Accord de Méthode», applicable par les entreprises opérant dans le secteur Suisse de l'aéroport de Basel- Mulhouse- Freiburg (EuroAirport).

Cet «Accord de Méthode» fera l'objet d'une deuxième étape administrative à caractère conventionnel entre la France et la Suisse.

Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)

1. Constat de la situation

Edifié sur la base de la convention franco-suisse relative à la construction et à l'exploitation de l'aéroport de Bâle-Mulhouse (ci-après «**EuroAirport**») du 4 juillet 1949, l'EuroAirport représente aujourd'hui le 2ème site d'emploi du Haut-Rhin (après Peugeot). La plateforme aéroportuaire constitue d'un point de vue économique et au regard de l'intérêt général un moteur de développement pour toute la région transfrontalière. Son impact économique dans la région a été analysé par une expertise commandée par l'EuroAirport auprès d'une société anglaise comme suite : Emplois 27'000 dont 17'000 en Alsace ; Chiffres d'affaires 3'900 Millions Euro, dont 1'600 Millions Euro en Alsace ; Revenues professionnels 860 Millions Euro dont 250 Millions en Alsace.

Parmi plus de 6'400 (2009) emplois sur le site, environ 5'200 (2009) sont offerts par les 74 entreprises suisses exerçant leurs activités dans le secteur suisse. Près de 2/3 des employés dans ce secteur sont originaires de France.

L'activité économique de l'EuroAirport, conduisant aux constats ci-dessus est très majoritairement liée à la Suisse tant pour le transport des voyageurs que pour l'activité fret et industriel (plus que 80%).

Ce développement industriel repose sur un double avantage:

- pour les entreprises suisses, de pouvoir disposer d'une main-d'oeuvre tri-national de qualité tout en pouvant assurer une gestion identique à celle qu'elles mèneraient en Suisse;
- pour la population française, d'avoir à disposition un fort potentiel d'emploi à proximité immédiate et à des conditions pécuniaires avantageuses.

Dans la pratique, et ce depuis l'existence de l'EuroAirport les entreprises suisses ont toujours conduit leur organisation comme si elles étaient en Suisse. Ce mode de fonctionnement empirique n'a posé aucun problème pendant une soixantaine d'années. Il a donné lieu à un développement économique remarquable du secteur suisse ainsi que de l'EuroAirport dans son en-

semble, permettant la création de milliers d'emplois par des entreprises suisses bénéficiant majoritairement à des personnes résidant en France. Aussi, durant plusieurs décennies, l'esprit binational a été vécu de façon exemplaire par les deux pays et a contribué à la confiance générale amenant les entreprises suisses établies à conduire leurs activités avec la conviction qu'elles étaient régies par la législation suisse.

Récemment, un contentieux a remis cette pratique éprouvée en question, créant une insécurité juridique tant pour les entreprises que pour les salariés. Cette incertitude a conduit des investisseurs à renoncer à des investissements et même à remettre en question le maintien de leurs activités à l'EuroAirport.

Soucieuses des menaces apparentes résultant d'une insécurité juridique et conscient de la nécessité de clarifier la question du droit du travail applicable, les parties soussignées se sont mises d'accord, en se basant sur des analyses complètes et des contacts transfrontaliers avec tous les milieux concernés, sur les constats et conditions générales pour les activités dans le secteur suisse de l'EuroAirport.

2. Les liens plus étroits des emplois dans le secteur suisse de l'EuroAirport avec la Suisse

Les parties soussignées constatent unanimement que les contrats de travail des entreprises suisses actives dans le secteur suisse présentent un lien plus étroit avec la Suisse que avec la France, et ce notamment pour les raisons suivantes:

- a) l'initiative pour la construction d'un aéroport binational sur territoire français est venue de la Suisse (conf. GERMAINE LADET, Le statut de l'EuroAirport de Bâle-Mulhouse, Paris 1984, p. 20);
- b) l'EuroAirport est un des trois aéroports nationaux officiels de la Suisse (avec Zürich et Genève);
- c) toutes les entreprises actives dans le secteur suisse ont leur siège en Suisse;
- d) les entreprises actives dans le secteur suisse ont une clientèle de la Suisse et de l'étranger (mais guère de France);

- e) plus que 80% des liaisons aériennes de et vers l'EuroAirport relèvent du trafic aérien sous droit suisse ;
- f) le droit social suisse est appliqué depuis l'existence de l'EuroAirport dans le secteur suisse et tous les employés des entreprises suisses sont assurés auprès des assurances sociales suisses (voir l'Accord du 5 juin 2002 entre la Suisse et la France concernant la législation de sécurité sociale applicable à certains employés de l'Aéroport de Bâle-Mulhouse, se référant à l'article 17 du règlement CEE No 1408/71) ;
- g) tous les salaires du secteur suisse sont majoritairement versés en Francs suisses dans des comptes bancaires en Suisse;
- h) la prévoyance professionnelle est assurée par des caisses de retraite et de prévoyance suisses;
- i) depuis toujours les conditions générales du droit du travail suisse sont appliquées dans le secteur suisse (par ex. concernant les horaires de travail, la sécurité au travail, etc.);
- j) depuis l'existence de l'EuroAirport les dérogations pour le travail nocturne, dominical et autres pour des activités dans le secteur suisse ont été accordées par les administrations fédérales suisses, qui contrôlent également l'adhérence à la loi.
- k) les contrats de travail, soit individuels, soit collectifs, pour les activités dans le secteur suisse prévoient explicitement le droit suisse ; les employeurs et les employées confirment par signature le choix du for légal suisse ;
- l) les contrats de travail ainsi que les directives professionnelles sont majoritairement émis en langue allemande
- m) dans la mesure où des entreprises actives dans le secteur suisse ont conclu des contrats collectifs, ceux-ci l'ont été exclusivement avec des syndicats suisses;
- n) l'EuroAirport lui-même conclut des contrats de travail en partie selon le droit suisse.

Par conséquent, les parties soussignées constatent à l'unanimité qu'au regard de l'ensemble des circonstances spécifiques, et, tenant compte du statut bi-national de l'EuroAirport, les contrats de travail concernant une activité professionnelle pour des entreprises implantées dans le secteur suisse présentent des liens largement plus étroits avec la Suisse qu'avec la France. Il en ressort selon l'avis unanime des parties soussignées qu'en application des articles 3 et 6 de la Conven-

tion de Rome du 19 juin 1980 ainsi que des articles 3 et 8 de l'ordonnance N° 593/2008 (Rome I) la loi applicable au contrat de travail est celle choisie par les parties et cela intégralement:

- pour les entreprises suisses établies ou faisant de la sous-traitance dans le secteur suisse et pour les entreprises ni suisses ni françaises établies ou faisant de la sous-traitance en secteur suisse;
- pour les entreprises suisses établies en secteur commun et pour les entreprises suisses réalisant de la sous-traitance en secteur commun pour une entreprise suisse;
- pour les entreprises ni suisses ni françaises faisant de la sous-traitance en secteur commun auprès d'une entreprise suisse.

3. Application du droit du travail suisse dans le secteur suisse de l'EuroAirport

Compte tenu de l'exposé des faits et des constatations qui précèdent, les parties soussignées déclarent unanimement – sous condition d'un contrat légalement valable entre employeur et employés – que l'application intégrale du droit du travail suisse dans le secteur suisse est tout à fait appropriée et recevable. Par droit suisse du travail, il faut entendre notamment le Code suisse des obligations, la loi fédérale sur le travail dans l'industrie, l'artisanat et le commerce et ses ordonnances d'application, leurs dérogations, les conventions collectives de travail étendues, la loi fédérale sur le travail au noir, la loi fédérale sur les travailleurs détachés et la loi fédérale sur les étrangers.

4. L'esprit de l'application du droit suisse dans le secteur suisse de l'EuroAirport

Dans l'intérêt de tous, les signataires de la présente déclaration s'engagent à :

- contribuer de manière importante au développement économique de l'EuroAirport et de la région transfrontalière ;
- régler de manière professionnelle les conditions cadre de travail ;
- contribuer à l'amélioration de la sécurité au travail et de la protection sanitaire ;
- respecter le droit participatif des employés ;

- vivre un partenariat social franc sur le principe de la bonne foi ;
- créer une sécurité juridique et ainsi favoriser un climat propice au développement et à l'investissement,

les parties soussignées déclarent ce qui suit :

- a) le droit de travail suisse dans toutes ses dimensions (droit public et droit privé) est appliqué dans le secteur suisse dans les cas énoncés à la fin de l'article 2 ci-dessus.
- b) les entreprises implantées dans le secteur suisse s'engagent à respecter les lois fédérales en vigueur (notamment la loi sur la participation) ;
- c) les entreprises implantées dans le secteur suisse respectent la liberté de coalition syndicale prévue par les lois suisses ;
- d) les employés suisses ou non suisses des entreprises implantées dans le secteur suisse sont traités à tous égards sans discrimination;
- e) le Canton de Bâle-Ville est invité à contrôler régulièrement par l'intermédiaire de ses administrations compétentes le respect des réglementations de travail suisses (particulièrement les heures maximales de travail et la sécurité au travail) dans les entreprises implantées dans le secteur suisse de l'EuroAirport. En cas d'infraction les sanctions légales de rigueur seront prononcées et appliquées par les autorités suisses.
- f) Les entreprises s'engagent à respecter les conventions collectives existantes et applicables (y compris les conventions collectives ayant fait l'objet d'une décision d'extension par les autorités suisses).
- g) Les parties signataires conviennent d'assurer le suivi de l'article 4 de la présente déclaration.

5. Entrée en vigueur de la déclaration commune

Cette déclaration commune entre en vigueur dès signature par les parties soussignées.

Ci-joint: état le 3 janvier 2012

Les suivantes parties ont signer la présente déclaration :

Comité de défense des travailleurs frontaliers du Haut-Rhin (CDTF), Saint Louis

M. J.-L. Johaneck, Président

Conseil Général du Haut-Rhin, Colmar

M. Ch. Buttner, Président

Communauté de Communes des Trois Frontières, Saint Louis

M. R. Igersheim, Président

Kanton Basel-Stadt

Herr Ch. Brutschin, Regierungsrat

Kanton Basel-Landschaft

Herr A. Ballmer, Regierungsrat

Handelskammer beider Basel, Basel

Herr Dr. Th. Staehelin, Präsident

Chambre de Commerce et d'Industrie Sud Alsace, Mülhausen

M. J.-P. Lavielle, Président

Les syndicats suisses :

PUSH, M. R. Dunkel, Président

SKV/KV Suisse, M. B. Gschwind

VPOD, M. R. Zurin

GATA: SEV-Aviation, M. Ph. Hadorn, Président

Les entreprises dans le secteur suisse :

Agility Logistics AG
Air Cargo Logistics AG
Air Cargo Service AG
Air France Cargo
Air Service Basel
Air Truck Transport AG
AMAC Aerospace Switzerland AG
Avis Autovermietung AG
British Airways
Cargologic AG
CGS Customer Ground Service BSL AG
DHL Express (Schweiz) AG
DHL Logistics Schweiz Ltd.
Die Schweizerische Post
Dufry Basel-Mulhouse AG
Easyjet Switzerland SA
ETAVIS Kriegel + Schaffner AG
Federal Express Europe Inc.
Fiege Logistics Schweiz AG
Fischer Road Cargo AG
Flexair GmbH
Flugschule Basel AG
Fracht AG
FTI Touristik AG
General Transport AG
Hello AG
Hertz GmbH
Hewlett Packard Schweiz GmbH
Japat AG (Novartis International AG)
Jet Aviation Basel AG
Kühne + Nagel
Lamprecht Transport AG
LTUR Tourismus AG
Lufthansa German Airline

Lufthansa Technik Switzerland GmbH
Planzer Transport AG
Resource Consulting AG
RTW Air Service SA
Schenker Schweiz AG
Schindler Aufzüge AG
Sixt Leasing Schweiz AG
Sixt Rent-a-Car AG
Swiss International Airlines SA
Swissport International AG
Taxi am EuroAirport
Taxiphon Genossenschaft
TNT Swiss Post AG
Universal Flugreisen (Reisebüro SUAC)
UPS United Parcel Service (Schweiz) AG
Heinz Wolffgramm AG Verzollungen
Ziegler Schweiz AG

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektor
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

PUSH

Ort, Datum / lieu, date :

Frick, 15.12.2011.....

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :

R. Dunkel.....

Vorname, Name / prénom, nom :

Richard Dunkel, Präsident

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektore
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

SKV / KV Schweiz

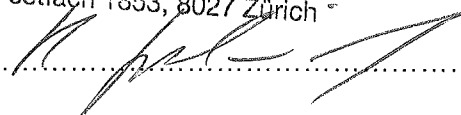
Ort, Datum / lieu, date :

Zürich, 14. Dezember 2011

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :

Kaufmännischer Verband Schweiz
Hans-Huber-Strasse 4
Postfach 1853, 8027 Zürich



Vorname, Name / prénom, nom :

Benedikt Gschwind

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektore
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

GATA/SEV-Aviation

Ort, Datum / lieu, date :

Basel/Gedächtingen, du 13.12.2011

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :

Ph. Hadorn

Vorname, Name / prénom, nom :

Herr Philipp Hadorn

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektour
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

VPOD, Schweizerischer Verband des Personal öffentlicher Dienste

Ort, Datum / lieu, date :

Glattbrugg, 13. 12. 2011
.....

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :

**VPOD Luftverkehr
Sekretariat
Lindenstrasse 11
CH-8152 Glattbrugg**

Zurin

.....

Vorname, Name / prénom, nom :

René Zurin

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektour
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

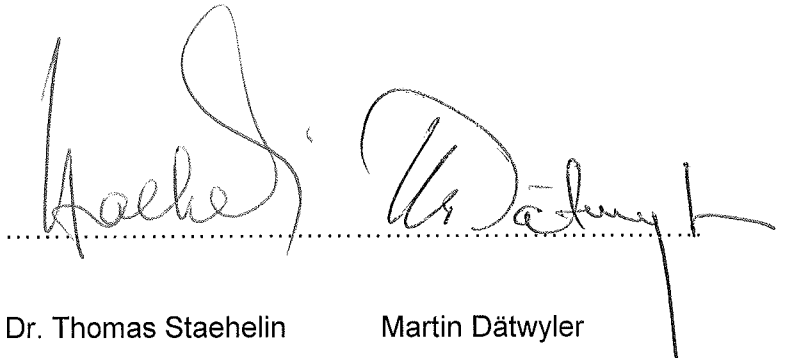
**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

Handelskammer beider Basel

Ort, Datum / lieu, date :

Basel, 18.12.2011

Stempel / Unterschrift
timbre / signature :



Vorname, Name / prénom, nom :

Dr. Thomas Staehelin

Martin Dätwyler

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektor
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

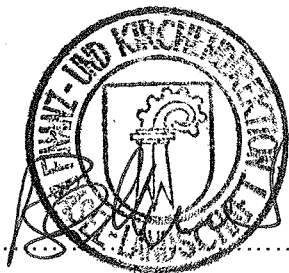
Finanz- und Kirchendirektion des Kantons Basel-Landschaft

Ort, Datum / lieu, date :

Liestal, 12-12-2011

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :



Vorname, Name / prénom, nom :

Regierungsrat Adrian Ballmer

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektor
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

Der Regierungsrat des Kantons Basel-Landschaft

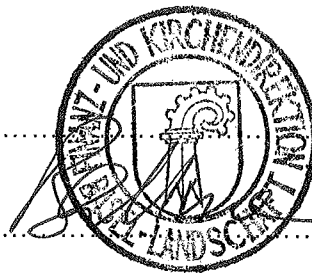
Ort, Datum / lieu, date :

Lieske, 12-12-2011

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :

Vorname, Name / prénom, nom :



**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektore
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

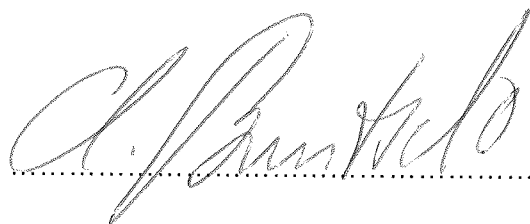
Departement für Wirtschaft, Soziales und Umwelt des Kantons Basel-Stadt

Ort, Datum / lieu, date :

.....Basel, 12.12.2011.....

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :



.....

Vorname, Name / prénom, nom :

Regierungsrat Christoph Brutschin

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektore
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

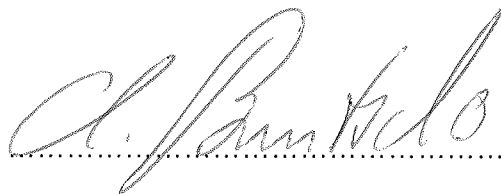
**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

Der Regierungsrat des Kantons Basel-Stadt

Ort, Datum / lieu, date :

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :



.....

Vorname, Name / prénom, nom :

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektor
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

Communauté de Communes des Trois Frontières, Saint Louis

Ort, Datum / lieu, date :

.....

Stempel / Unterschrift
timbre / signature :



.....

Vorname, Name / prénom, nom :

Roland Igersheim, Président

Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Secteur Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)

Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)

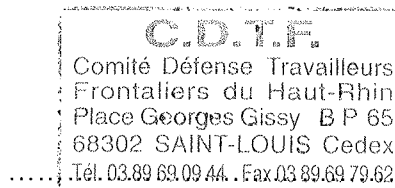
Comité de défense des travailleurs frontaliers du Haut-Rhin (CDTF), Saint-Louis

Ort, Datum / lieu, date :

Saint Louis 10.12.2011

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :



Vorname, Name / prénom, nom :

Jean-Luc Johaneck, Président

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im SektEUR
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

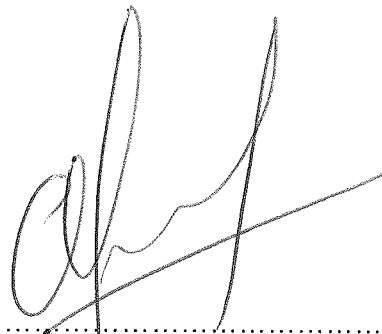
Chambre de Commerce et d'Industrie Sud Alsace, Mülhausen

Ort, Datum / lieu, date :

Mulhouse, le 13 décembre 2011

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :



Vorname, Name / prénom, nom :

Jean-Pierre Lavjelle, Président

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektor
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**


Conseil Général du Haut-Rhin, Colmar

Ort, Datum / lieu, date :

..... Colmar, le 15 DEC. 2011

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :



Vorname, Name / prénom, nom :

Charles Buttner, Président

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektore
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

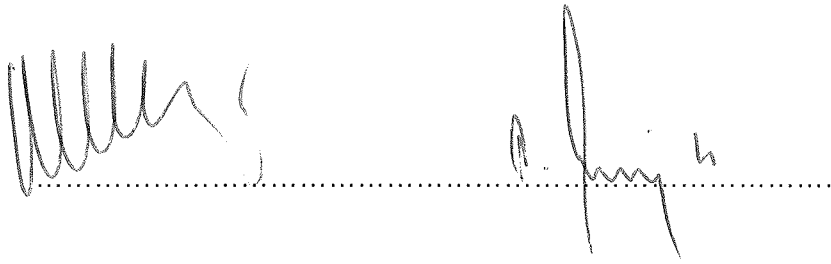
AGILITY LOGISTICS LTD.

Ort, Datum / lieu, date :

Basel, 22.12.2011

Agility Logistics AG
Postfach 226
CH-4030 Basel-Flughafen

Stempel / Unterschrift
timbre / signature :



Vorname, Name / prénom, nom :

Giovanni Nardello Thomas Leuchinger

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektor
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

AIR CARGO LOGISTICS AG

Ort, Datum / lieu, date :

Basel 13.12.2011

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :

Aircargo Logistics AG
4020 Basel Flughafen

Vorname, Name / prénom, nom :

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

MARCEL KELLER

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektour
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

AIR CARGO SERVICE AG

Ort, Datum / lieu, date :

Basel 12.12.2011

Stempel / Unterschrift
timbre / signature :

ACS Air Cargo Service AG
Postfach
CH-4030 Basel-Flughafen

A. Erath

Vorname, Name / prénom, nom :

ALDOIS ERATH

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektor
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

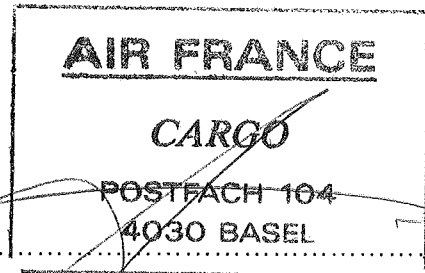
AIR France, KLM CARGO

Ort, Datum / lieu, date :

Basel, 12.12.11

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :



Vorname, Name / prénom, nom :

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

Gian Carlo Alessi

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektore
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**


AIR SERVICE BASEL

Ort, Datum / lieu, date :

Basel, 8. Dezember 2011

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :


Air Service Basel GmbH
Kanongasse. 35
4051 Basel

Vorname, Name / prénom, nom :

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

Claudio Lasagni

Christoph Meyer

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektore
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

AIR TRUCK TRANSPORT AG

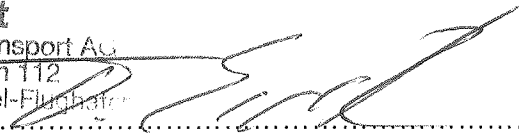
Ort, Datum / lieu, date :

Basel, 13.12.2011

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :

att
Air Truck Transport AG
Postfach 112
CH-4030 Basel-Flughafen



Vorname, Name / prénom, nom :

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

Thomas Erath

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektour
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

AMAC AEROSPACE SWITZERLAND AG

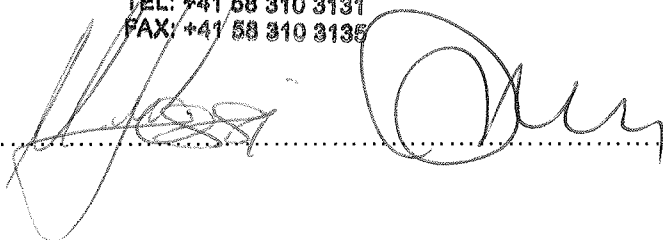
Ort, Datum / lieu, date :

Basel, 3.12.2011

AMAC AEROSPACE SWITZERLAND AG
HENRIC PETRI STRASSE 35
CH-4051 BASEL
TEL: +41 58 310 3131
FAX: +41 58 310 3135

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :



Vorname, Name / prénom, nom :

Marco Grossi, Denise Roth

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektore
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

AVIS AUTOVERMIETUNG AG

Ort, Datum / lieu, date :

Glattpogg, 20.12.2011

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :

AVIS
Avis Autovermietung AG
Flughofstrasse 01
Postfach
CH-8152 Glattpogg

Vorname, Name / prénom, nom :

F. Lavine

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektour
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

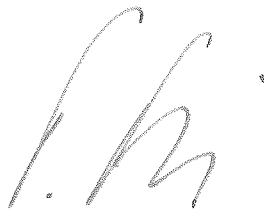
BELAIR AG

Ort, Datum / lieu, date :

Glattbronn 99, 4. 1. 12

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :



Vorname, Name / prénom, nom :

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

Thomas Frischknecht
CEO / Accountable Manager
Belair Airlines AG

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektour
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

BRITISH AIRWAYS

Ort, Datum / lieu, date :

Basel, 23.12.2011

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :



BRITISH AIRWAYS GHA
81-4 9120 0
Zurich-Airport

Vorname, Name / prénom, nom :

Quinn Ryan

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektour
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)

Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)

CARGOLOGIC AG

Ort, Datum / lieu, date :

Zürich / Basel, 12.12.2011

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :

cargologic
P.O. Box
8058 Zurich-Airport

Vorname, Name / prénom, nom :

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

Peter Somagl, *g*
Geschäftsführer

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektore
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

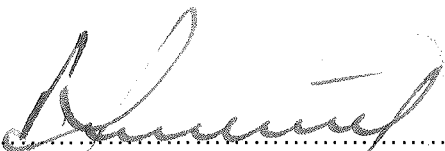
CGS CUSTOMER GROUND SERVICE BSL AG

Ort, Datum / lieu, date :

..... Zürich 15.12.2011

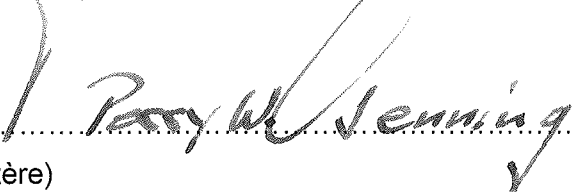
Stempel / Unterschrift

timbre / signature :

..... 

Vorname, Name / prénom, nom :

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

..... 

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektour
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

DHL EXPRESS SCHWEIZ AG

Ort, Datum / lieu, date :

Basel 13 Dec 11



Stempel / Unterschrift

timbre / signature :

[Handwritten signature]

Vorname, Name / prénom, nom :

Hillis, Christopher

2120, B201

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektour
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

DHL LOGISTICS SCHWEIZ AG

Ort, Datum / lieu, date :

Basel-Flughafen, 12.12.2011

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :



GLOBAL FORWARDING

DHL Logistics (Schweiz) AG

R. Gutzwiller

CH-4030 Basel-Flughafen

Vorname, Name / prénom, nom :

Roger Gutzwiller

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektor
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

DIE SCHWEIZERISCHE POST

Ort, Datum / lieu, date :

Bern, 22.12.2011

Die Schweizerische Post

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :

*T. Brännimann, Stv. Leiter Personal
Post*

Vorname, Name / prénom, nom :

Thomas Brännimann

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektor
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

DUFRY BASEL MULHOUSE AG

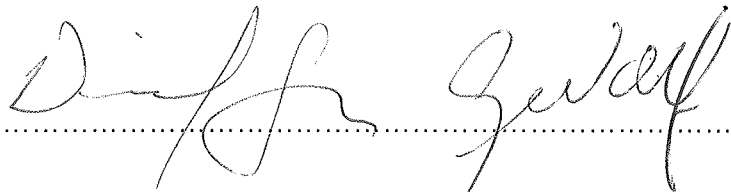
Ort, Datum / lieu, date :

BASEL, 9. DEZEMBER 2011

DUFRY BASEL MULHOUSE
EURO-AIRPORT
CH-4030 BASEL

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :



Vorname, Name / prénom, nom :

DANIEL GARCIA



(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektor
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

EASYJET SWITZERLAND SA


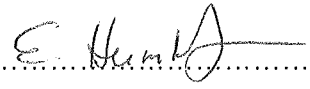
Ort, Datum / lieu, date :

Genève le 12 décembre 2011

easyJet Switzerland
Capt. Jean-Marc THEVENAZ
Directeur général

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :

Vorname, Name / prénom, nom :

Jean-Marc Thevenaz Evoligno Humion

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektour
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

ETAVIS KRIEGEL + SCHAFFNER AG

Ort, Datum / lieu, date : *Basel* *8. Dezember 2011*

ETAVIS Kriegel+Schaffner AG
Wien-Strasse 2
CH-4002 Basel
Tel. +41 61 316 60 60
Fax +41 61 316 63 63

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :



Vorname, Name / prénom, nom : *Torsten Schink*

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

ETAVIS Kriegel+Schaffner AG

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektore
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

FEDERAL EXPRESS EUROPE INC.

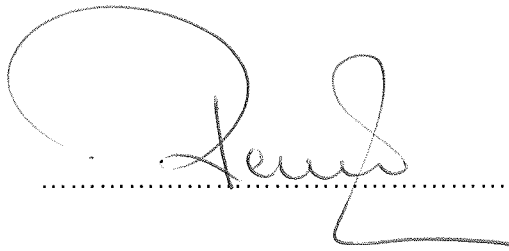
Ort, Datum / lieu, date :

Basel Flughafen den 08. Dezember 2011

FEDERAL EXPRESS EUROPE INC.
WESTEND BUILDING
POSTFACH 225
4030 BASEL-FLUGHAFEN
FAX: 061/325 33 96
TEL: 061/325 33 85/86

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :



Vorname, Name / prénom, nom :

CLAUDE REUTTER

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektore
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

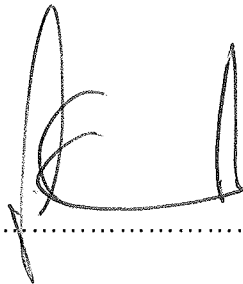
FIEGE LOGISTICS SCHWEIZ AG

Ort, Datum / lieu, date :

Basel, 13.12.2011

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :



Vorname, Name / prénom, nom : Jean-Claude Chuat Markus Ströbel

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektor
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

FISCHER ROAD CARGO AG

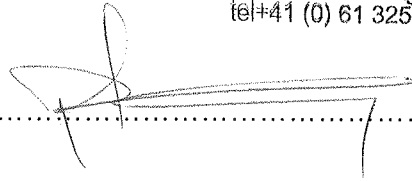
Ort, Datum / lieu, date :

BASEL 09. Dec. 2011

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :

fischer road cargo ag
freight terminal B
4030 basel-flughafen
tel:+41 (0) 61 325 34 10



Vorname, Name / prénom, nom :

PETER FLURY

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektour
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

FLEXAIR GMBH

Ort, Datum / lieu, date :

Basel-Flughafen, 13. Dez. 2011

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :

FLEXAIR GmbH
Postfach
4000 Basel-Flughafen



Vorname, Name / prénom, nom :

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

Rolf Kuchen

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektour
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

FLUGSCHULE BASEL AG

Ort, Datum / lieu, date :

..... BASEL - FLUGHAFEN, 8.12.11

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :

..... 

Vorname, Name / prénom, nom :

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

..... DIETER SPICHTIN

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektore
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

FRACHT AG

Ort, Datum / lieu, date :

Basel, 8.12.2011

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :

FRACHT AG
Birsigstr. 79
4011 Basel
Reisdorf

Vorname, Name / prénom, nom :

R. Reisdorf jun.

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektore
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

FTI TOURISTIK AG

Ort, Datum / lieu, date :

Basel 19/11/12

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :

FTI Touristik AG
Postfach 215
EuroAirport Basel-Mulhouse
4030 Basel



Vorname, Name / prénom, nom :

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

VERA BIRINCI-REED

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektor
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**


GENERAL TRANSPORT AG

Ort, Datum / lieu, date : Basel, 09.12.2012

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :

GENERAL TRANSPORT AG
✓ Michel Egenschwiller
CH-4030 Basel-Flughafen



Vorname, Name / prénom, nom :

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektour
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

HELLO AG

Ort, Datum / lieu, date :

Basel 8.12.11

Stempel / Unterschrift
timbre / signature :

R. Somers

Th. Kissling

Vorname, Name / prénom, nom :

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

ROBERT SOMERS
CEU.

Thomas Kissling
CTO

Hello AG
P.O. Box 554
CH-4019 Basel

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektore
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

HERTZ GMBH

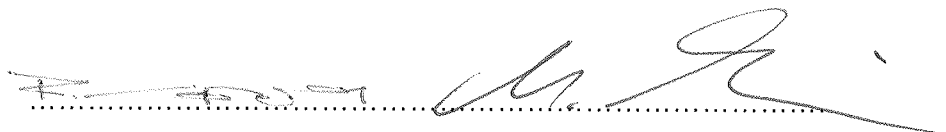
Ort, Datum / lieu, date :

Schlieren, 15. Dez. 2011

Hertz GmbH
Rüschstrasse 22
4150 Schlieren

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :



Vorname, Name / prénom, nom :

R. CANOVA

M. THIEM

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektor
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

HEWLETT PACKARD SCHWEIZ GMBH

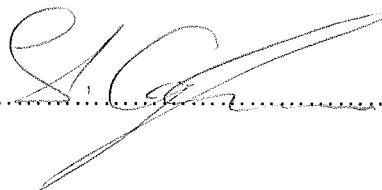

Ort, Datum / lieu, date :

Dübendorf 21.12.11

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :

Hewlett-Packard
(Schweiz) GmbH
Ueberlandstrasse 1
8600 Dübendorf

Vorname, Name / prénom, nom :

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

Stefan Conzelmann Katrin Mondon

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sector
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

JAPAT AG (NOVARTIS INTERNATIONAL AG)

Ort, Datum / lieu, date : Basel, 12.12.2011

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :

Armin Züst
Head Novartis Switzerland

Vorname, Name / prénom, nom : ARMIN ZÜST

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektor
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

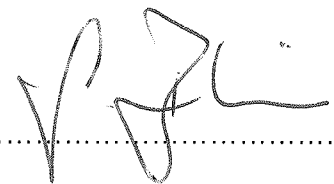
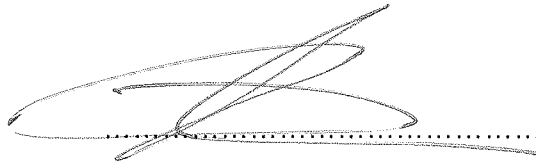
JET AVIATION BASEL AG

Ort, Datum / lieu, date :

Zürich, 12. Dezember 2011

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :



Vorname, Name / prénom, nom :

Laurie Phelan

Stephan Bruhin


(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektor
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

KUEHNE + NAGEL

Ort, Datum / lieu, date : Glattbrugg, 22. 12. 2011

Stempel / Unterschrift
timbre / signature : *xx* 

KÜHNE+NAGEL
Aktiengesellschaft
Feldeggstrasse 5
Postfach 635
CH-8152 Glattbrugg
Tel. +41 (0)44 866 81 00
Fax +41 (0)44 866 81 09

Manfred Schellbrann
CEO
Vorname, Name / prénom, nom :
(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektor
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

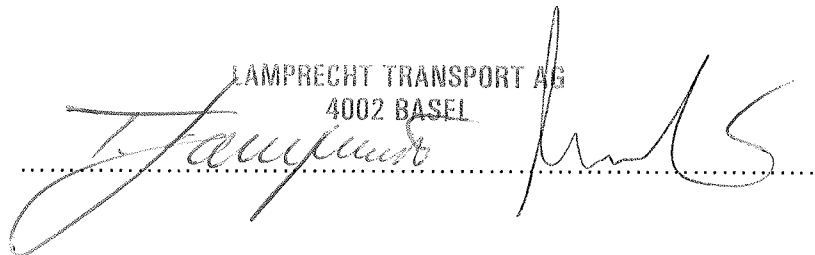
LAMPRECHT TRANSPORT AG

Ort, Datum / lieu, date :

Basel, 12.12.2011

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :

LAMPRECHT TRANSPORT AG
4002 BASEL


Vorname, Name / prénom, nom :

Thomas Lamprecht Real Weber

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektor
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

LTUR TOURISMUS AG

Ort, Datum / lieu, date :

Basel, 16.12.2011

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :

LTUR Tourismus AG
Gartenstr. 105
CH 4052 Basel



Vorname, Name / prénom, nom :

KAI KLITZKE

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektour
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

LUFTHANSA GERMAN AIRLINE

Ort, Datum / lieu, date :

Basel, 09. Dezember 2011

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :

LUFTHANSA
Euroairport Basel-Mulhouse
Stationabteilung
CH-5500 BASEL-FLUGHAFEN

Vorname, Name / prénom, nom :

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

Rene Handschin

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektor
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

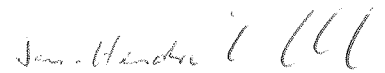
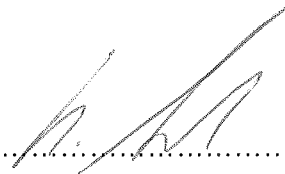
LUFTHANSA TECHNIK SWITZERLAND

Ort, Datum / lieu, date :

Basel den 12.12.2011

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :



Vorname, Name / prénom, nom :

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

Lufthansa Technik
Switzerland GmbH
Rainer Lindau
Chief Executive Officer

Lufthansa Technik
Switzerland GmbH
Jan-Hendrik Labe
Chief Financial Officer

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektor
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

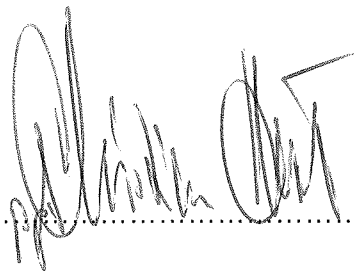
PLANZER TRANSPORT AG

Ort, Datum / lieu, date :

Basel, 9.12.11

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :



Planzer Transport AG
Postfach 110
Frachthof
4030 Basel-Flughafen

Vorname, Name / prénom, nom :

Christian Hirt

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektor
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

RESOURCE CONSULTING AG

Ort, Datum / lieu, date :

Freiburg, 21.02.2011.....

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :

Resource Consulting AG

Baarermatte

6340 Baar

[Handwritten initials].....

[Handwritten signature].....

Vorname, Name / prénom, nom :

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

RICHARD PRIKE
DIRECTOR.....

NICOLAS B. RUEGER
CONTRACT MGR, PROJECT.....

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektour
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

RTW AIR SERVICES SA

Ort, Datum / lieu, date :

GENEVE, DEN 12/12/11


Stempel / Unterschrift

timbre / signature :

 **rtw air services sa**
Freight Building E 01 – POB 1113
CH-1211 Geneva 5 Fret
Switzerland

Vorname, Name / prénom, nom :

walter richner, managing director

 **rtw air services sa**

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektour
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

SCHENKER SCHWEIZ AG

Ort, Datum / lieu, date :

.....Basel, 22.12.2011.....

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :

Schenker Schweiz AG
Cargo Terminal
Postfach 163
4030 Basel-EuroAirport



Vorname, Name / prénom, nom :

.....Sébastien Gao.....

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Secteur
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

SCHINDLER AUFZÜGE AG

Ort, Datum / lieu, date :

Pratteln *8.12.2011*

**Schindler Aufzüge AG
Basel
Salinenstrasse 61
4133 Pratteln**

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :



**Andreas Fischer
Geschäftsführer**

Vorname, Name / prénom, nom :

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sector
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

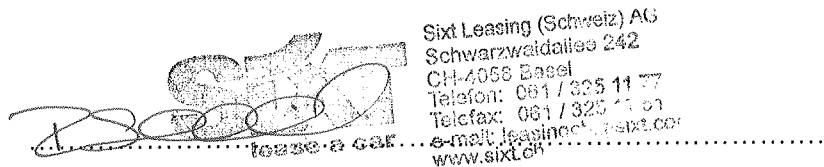
SIXT LEASING SCHWEIZ AG

Ort, Datum / lieu, date :

EuroAirport 14.12.2011.....

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :



Vorname, Name / prénom, nom :

Robert Schmid.....

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektor
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

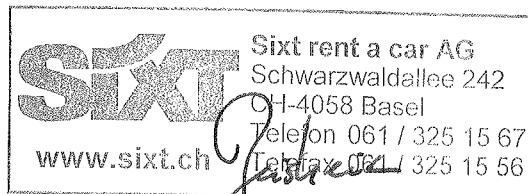
SIXT RENT-A-CAR AG

Ort, Datum / lieu, date :

..... *Basel, 09.12.2011*

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :



Vorname, Name / prénom, nom :

..... *Christoph Beisheim*

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sector
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

SWISS INTERNATIONAL AIRLINES SA

Ort, Datum / lieu, date :

Zürich - Flughafen, 22.12.2011

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :

M. Klaus

Vorname, Name / prénom, nom :

MARCEL KLAUS

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektore
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

SWISSPORT INTERNATIONAL AG

Ort, Datum / lieu, date :

Basel, 09.12.11

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :



Vorname, Name / prénom, nom :

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

O. Matthey

C. Ruggaber

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektore
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

TAXI AM EUROAIRPORT

Ort, Datum / lieu, date :

Basel, 09/12/2011

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :

TAXI am EuroAirport
Feldbergstr. 29
4005 Basel
061 325 29 00

Vorname, Name / prénom, nom :

Werner Baumann

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

neue Adresse gem. H.R.
Feldbergstr. 29
4057 Basel
Postfach 562
4005 Basel

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektor
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

TAXIPHON GENOSSENSCHAFT

Ort, Datum / lieu, date :

BASEL, 14. 12. 2011

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :

Taxiphon-Genossenschaft
Schleitfaderstrasse 10
Postfach 412
4009 BASEL

Vorname, Name / prénom, nom :

HAAS, PETER

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektore
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

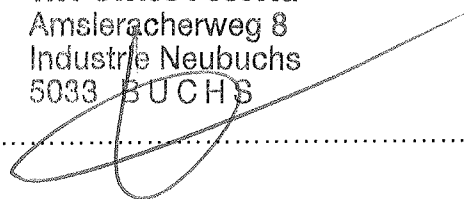
TNT SWISS POST AG

Ort, Datum / lieu, date :

Buchs, le 14 décembre 2011

Stempel / Unterschrift
timbre / signature :

TNT Swiss Post AG
Amsleracherweg 8
Industrie Neubuchs
5033 BUCHS



Vorname, Name / prénom, nom :

MARIUS FREY

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

HR & ILS DIRECTOR

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektor
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

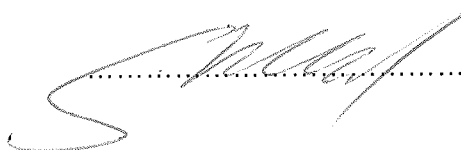
UNIVERSAL FLUGREISEN (REISEBÜRO SUAC AG)

Ort, Datum / lieu, date :

Zürich, B. D. 2011

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :



Reisebüro SUAC AG
Auberg 2 (beim Steinenparking)
4002 BASEL I. 061 270 84 84
E-Mail: info@active.ch

Vorname, Name / prénom, nom :

STEVEN WETZEL

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Secteur Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)

Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)

UPS UNITED PARCEL SERVICE (SCHWEIZ) AG

Ort, Datum / lieu, date :

..... *Vier, 4.1.2012*

Stempel / Unterschrift
timbre / signature :

Q L K
.....
UPS United Parcel Service
(Schweiz) AG
Postfach 155
CH-4030 Basel

Vorname, Name / prénom, nom :

..... *MARTIN SEITZ*

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektour
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

HEINZ WOLFFGRAMM AG VERZOLLUNGEN

Ort, Datum / lieu, date :

BASEL 10. Dec. 2011

Stempel / Unterschrift

timbre / signature :

Heinz Wolffgramm AG
Postfach 254
CH-4030 Basel/Flughafen
Tel.+ Fax 061 3251190/92



Vorname, Name / prénom, nom :

WOLFFGRAMM HEINZ

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)

**Gemeinsame Erklärung in Bezug auf das geltende Arbeitsrecht im Sektour
Suisse des Flughafens Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

**Déclaration commune par rapport au droit de travail applicable dans le
secteur suisse de l'aéroport de Basel-Mulhouse-Freiburg (EuroAirport)**

ZIEGLER SCHWEIZ AG

X Ort, Datum / lieu, date :

Basel, 8.12.2011

Y Stempel / Unterschrift
timbre / signature :

Ziegler (Schweiz) AG

Erlenstrasse 1

Postfach

4002 Basel

Y Vorname, Name / prénom, nom :

Thorsten Witt

Jacqueline Seib

(bitte in Blockschrift / s.v.p. en gros caractère)